



“Andrew?”

Florentine & Alexandre Lamarche-Ovize, artists

in residence (July 2012 - March 2013) and their guests:

Pierre-Olivier Arnaud, Cédric Alby, Marie-Charlotte Chevalier & Benjamin Hochart, Guillaume Constantin, Aurélie Godard, Emmanuelle Lainé, Juliette Maï, Nicolas Momein, Laetitia Paviani, Bettina Samson, Maxime Thieffine, Julien Tibéri, Céline Vaché-Oliviéri, Marie Voignier and Vassilis Salpistis

together with Florence Marqueyrol (visitor services coordinator at La Galerie), Alexandra Allion, Claudia Amaral, Josselyne Darroux, Stéphane Dauchez, Jean-Philippe Dejussieu, Aurélie Ducoloner-Déduit, Élisabeth Dupont, Emmanuelle Fingonnet, Leïla Gaillard, Philippe Malthet, Marie-Arlette Matisse, Mirna Martinez-Griffet, Christiane Matuszak, Marie-Anne Zinzindohoué (Noisy-le-Sec Municipal Conservatory of Music and Dance), Catherine Cagnet, Jean-Claude Thioux and Franck Liger (Noisy-le-Sec Parks and Gardens Department), women taking part in the sociolinguistic workshops at the Le Londeau social welfare centre in Noisy-le-Sec), and Erwan Bineau, Saadia Courtillat, Yves Houllier, Céline Laneres, Stéphanie Richard, Assia Saci, Jean-François Thiriout (Fortuna Association, organiser of historical pageants in Noisy-le-Grand).

16 March – 11 May 2013

Opening: Friday 15 March, 6–9 pm

Press preview with the artists at 5 pm

On the evening of the opening a free shuttle leaves Paris (Place de la Bastille, opposite the Opera) at 6:30 pm. Return to Paris: 9:30 pm

No booking required, subject to seating availability.

Contact: Marjolaine Calipel/Communication and Publications Coordinator
Tel. +33 (0)1 49 42 67 17/marjolaine.calipel@noisyselec.fr

ANDREW?

Andrew? is a collaborative project instigated by the Lamarche-Ovize duo during their nine-month residency at La Galerie. The exhibition brings together fifty ceramic pieces created during workshops by invitees from different fields: visual artists, dancers, musicians, writers and other groups sharing specific interests. The Noisy-le-Sec participants were members of the Municipal Music and Dance Conservatory, employees of the Parks and Gardens department, and women from the socio-linguistic workshops at the Le Londeau social welfare centre. From Noisy-le-Grand came members of the Fortuna association, which organises historical pageants. Being almost or totally unacquainted with ceramic techniques, all participants were on the same amateur footing during the workshop sessions. In this way clay, as the sole means of expression, abolished the boundaries between the participants' own specialised practices.

Beginning in September 2012, the project took the form of a series of micro-residencies in which the two artists guided participants stage by stage through the ceramics process: shaping, drying, glazing and firing. There was a clearly defined understanding from the outset: each participant was to produce a single piece, the sole constraint being imposed by the size of the kiln: 40 x 40 x 40 cm. The piece would be lent for the duration of the exhibition and Lamarche-Ovize would be in charge of its presentation, while taking into account any suggestions from the maker as to how it should be shown. Once the pieces were completed, Lamarche-Ovize would provide an interpretation via an exhibition with all the standard features: plinths, labels, signing, map, journal, etc. In this way Lamarche-Ovize would be functioning at the junction of the various components of the exhibition, interconnecting the contributions according to ideas, shapes, creators, colours, narratives and atmospheres; the works would be treated on a case by case basis, in all their singularity, with no resort to any system or overarching idea.

Andrew, who has lent his name to the exhibition, is a nude model slipped into this narrative via Laetitia Paviani's use of the name as a title for her ceramic piece, but he is also a mirror for the duo's position in the workshop during these last few months: a close, almost daily observer of each experiment, he guides and reveals, while constantly challenged by this question mark he cannot shake free of and which prevents him from every really achieving closure.

— *Emilie Renard*

The artists

Florentine & Alexandre Lamarche-Ovize were born in 1978 and 1980. They live and work in Paris.

<http://lamarche-ovize.com>

Personal exhibitions (selection):

2012: *La Couleur des Jours*, Micro Onde Art Centre, Velizy Villacoublay.

2011: *Landscape*, Le Grand Atelier, Ecole Supérieure d'Art, Clermont Métropole.

2010: *Fonction du regard*, Leroy Merlin, Quai d'Ivry, a presentation by Bétonsalon, Paris.

2009: *L'origine*, Galerie Carlos Cardenas, Paris.

2008: *Le corps du décor*, Formcontent, London.

"Abstracta/Concreta", Galerie Laurent Godin, Paris.

Group exhibitions (selection):

2013: *Re.*, ISBA, Besançon, curator Géraldine Pastor-Lloret.

Un rembrandt comme planche à repasser, le 6b, Saint-Denis, curator Henni Alftan.

2012: *Ni début, ni fin*, Urdla, Villeurbanne.

Ravine, Les Instants Chavirés, Montreuil, curator Guillaume Constantin

Art au Parvis 1, la Tôlerie, Clermont-Ferrand, curator Philippe Eydieu

2011: *Call XIII*, Luis Adelantado Galeria, Valencia, Spain.

Particeps, palissades, particules, Arko, Nevers, curator Aurélie Godard

Optique 2, curator Bernard Guégan, vidéoclubparis, Paris.

Du commun au comme-un, art magazine *Multitudes*, special issue no. 45, curator Caroline Soyez-Petithomme.

2010: *Ma première fois avec un dramaturge*, project by Jennifer Lacey, Les Laboratoires d'Aubervilliers.

Places, Eponyme Galerie, Bordeaux, curator Benjamin Hochart.

Transfrontaliers, le 19, CRAC, Montbéliard.

2009: *Poétique du chantier*, Château-Musée, Annecy, France, curated by J.M Colard & J. Singer.

The Zero Budget Biennial, galerie Carlos Cardenas & Schleicher+Lange, Paris, curators Chris Sharp et Joanna Fiduccia.

Interferencia, Museo de la Ciudad, Bogotá, Colombia, curator Irene Aristizabal.

Flash # 01: the Pugilist, Les petites formes concertées, Parc Saint Léger Art Centre, Pougues-les-Eaux

Visuals of the works

300 dpi on request:
marjolaine.calipel@noisysec.fr/O149426717
Exhibition views available around 20 March



***Andrew?* Related events**

***Andrew?* drawing from the nude model**

Come along and draw Andrew in the exhibition space. Followed by a drink and a chat with the artists.

> Saturday 13 April, 5:30 – 7:30 pm at La Galerie

East Trail#12: the contemporary art bus east of Paris

Les Instants Chavirés (Montreuil), La Galerie (Noisy-le-Sec), Les Salaisons (Romainville), Khiasma (Les Lilas)

> Saturday 20 April, 2 – 7 pm

Booking: resa@parcours-est.com/www.parcours-est.com

"Tea Time Is Art Time"

A relaxed, relaxing intro to the exhibitions – plus a cuppa – for adults and retirees

> Thursday 18 April, 3:30 – 5 pm

"I LOL ART"/Free, but you need to book

For 13–15 year-olds, every Wednesday, 4 – 5:30 pm

Saturday Afternoon Art/Free, but you need to book

- For 6 – 12 year-olds

All On Our Own: 2:30 – 4 pm

- For 4 – 5 year-olds

All On Our Own: 4:30 – 5:15 pm

With parents (plus a free snack!): Saturday 27 April, same times

Facilities for the disabled

Let us know you're coming and we'll provide personalised service.

Off-Site: on the La Galerie forecourt during the exhibition *Andrew?*

Nicolas Momein

cul-de-sac

16 March – 11 May 2013

A van is parked beside La Galerie. Seen from the outside it's just an ordinary van; but in fact *cul-de-sac* is a sculpture, an 8 cubic metre container whose interior has been filled to the limit with sprayed rockwool, leaving only enough room for the sprayer.

A highly effective insulation and soundproofing material, rockwool here creates an immaculate space with a white, fragile surface. The title *cul-de-sac* describes a confined relationship between a human body, a material and a restricted space which, once entered, leaves a U-turn as the sole exit option. This mobile sculpture will be parked in Noisy-le-Sec for quite some time; there's no indication of any possible access, but the experience from the inside would be total isolation from the world in a hermetic, pristine cocoon of silence.

cul-de-sac has been produced with the generous backing of the City of Geneva Contemporary Art Fund
Courtesy White Project, Paris



La Galerie Contemporary Art Centre, Noisy-le-Sec



Established in 1999, La Galerie is a state-subsidised art centre in a former notary's residence in central Noisy-le-Sec, in the inner Paris suburbs.

Émilie Renard took over as director in September 2012.

La Galerie offers a very broad public a year by year programme revolving around exploration of a particular theme. Five exhibitions annually, each accompanied by a publication, are an opportunity to discover new work by internationally recognised artists and contributions from emerging artists as well.

Providing artists with practical assistance via residencies and production of new works, La Galerie highlights its international emphasis with the publication of a free bilingual guide to each exhibition and, since 2006, invitations to guest curators from abroad.

As part of each exhibition, the La Galerie team offers educational and cultural activities as well as liaison facilities. A mediator providing help and guidance for visitors is present full-time in the exhibition space and a documentation space offers useful back-up material.

All La Galerie activities are free.

La Galerie is a member of:

d.c.a, French Association for the Development of Art Centres: www.dca-art.com

Tram, contemporary art network for Paris/Île-de-France: www.tram-idf.fr

La Galerie Centre for Contemporary Art is financed by the city of Noisy-le-Sec, with the support of the Ile-de-France/Ministry of Culture and Communications Regional Cultural Affairs Board, the Seine-Saint-Denis Département and the Ile-de-France Region.

The exhibition *Andrew?* has received additional support from the Paris-Cergy National School of Art (ENSAPC)

PRACTICAL INFORMATION

Press officer: Marjolaine Calipel/Communication and Publications Coordinator
T: +33 (0)1 49 42 67 17 - marjolaine.calipel@noisylesec.fr

La Galerie
Centre for Contemporary Art
1 Rue Jean Jaurès
93130 Noisy-le-Sec, France
Tel. + 33 (0)1 49 42 67 17
lagalerie@noisylesec.fr
www.noisylesec.net

Opening hours:

Tuesday - Friday, 2-6 pm
Saturday 2-7 pm and by appointment
Closed Sundays, Mondays and public holidays
Admission free

How to get to La Galerie:

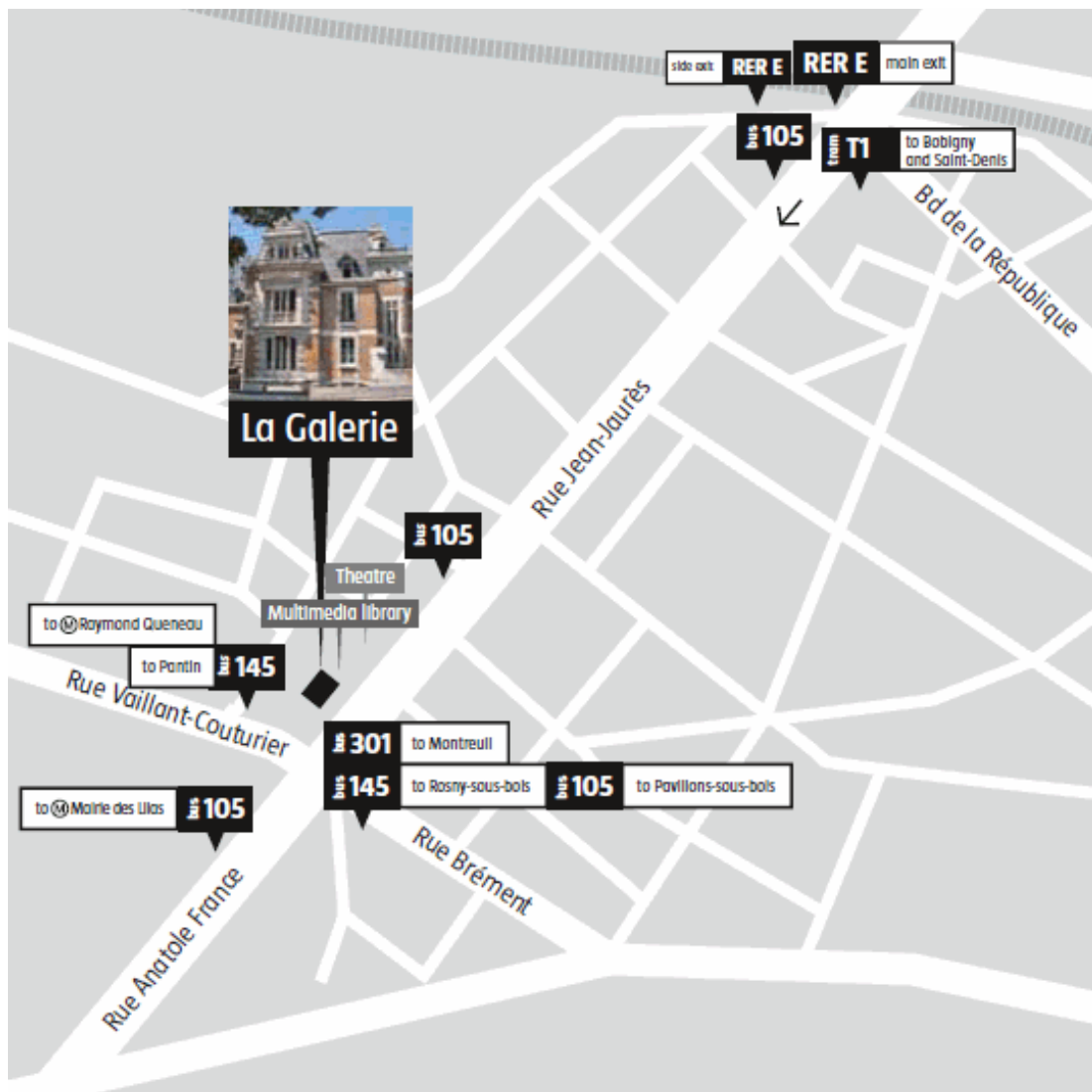
RER E from St Lazare/Haussmann or Gare du Nord/Magenta (10 minutes),
Get off at "Noisy-le-Sec", then 10 minutes walk.

Tram T1: Get off at "Noisy-le-Sec RER"

Bus 105, 145 or 301: Get off at "Jeanne d'Arc"

Car: From Porte des Lilas, follow the signs for Romainville

From Porte de Bagnole, A3 freeway, Villemomble exit, follow the signs for Rosny Centre Commercial



Save the date/Coming exhibitions

Le Deuxième Sexe – une note visuelle/The Second Sex – A Visual Note

Presented by Tobi Maier, curator in residence (3 April – 3 July 2013)

With Anne-Mie van Kerckhoven, Ilene Segalove, Marianne Wex.

25 May – 13 July 2013

Opening: Friday 24 May 2013, 6 – 9 pm

The Second Sex – A Visual Note is a visual essay inspired by Simone de Beauvoir's book of the same name. Featuring the work of women artists of different generations, the exhibition outlines and discusses feminist strategies via a fresh reading of the concepts examined in this still fundamental book, including the discrepancies between mythic representations of women and their actual experience.

Bonjour tristesse, désir, ennui, appétit, plaisir/Hello Sadness, Desire, Lassitude, Appetite, Pleasure

Group exhibition

21 September – 16 November 2013

Opening: Friday 20 September, 6 – 9 pm

First segment of the 2013-2014 season:

Two group exhibitions, *Hello Sadness, Desire, Lassitude, Appetite, Pleasure* and *Goodbye Sadness, Desire, Lassitude, Appetite, Pleasure* sandwich the annual thematic season that will accompany all La Galerie's activities: exhibitions, educational events, publications, etc. The titles bracket together different kinds of feelings and different levels of intensity, the intention being to underscore the disparity between the various affects that can coexist within a single exhibition space. As motors for a relationship with art and triggers for commitment to exploration or a specific work, affects define our capacity to act and to influence – or be influenced by – the world around us. To approach art in this light is to seek an understanding of the part the emotions play in our relationship to art; and to make point of view a core factor in this relationship, affect being a means of identifying the role of both creator and spectator.



Find us on Facebook:

Page: "La Galerie Centre d'art contemporain"